

PLEASE!
Read all instructions for proper linear-pull brake installation and use.

WARNING
BEFORE RIDING, ALWAYS CHECK THE FRONT AND REAR BRAKE LEVERS FOR PROPER OPERATION. IF THERE IS INTERFERENCE BETWEEN A SHIFTER AND A BRAKE LEVER, ROTATE ONE OUT OF THE WAY.
BE SURE TO PRACTICE RIDING AND BRAKING TECHNIQUES UNDER SAFE CONDITIONS BEFORE HEADING OFF ROAD OR OUT INTO TRAFFIC. SUDDEN OPERATION OF THE BRAKES MAY CAUSE THE BICYCLE TO PITCH FORWARD, POSSIBLY CAUSING SERIOUS INJURY TO THE RIDER.

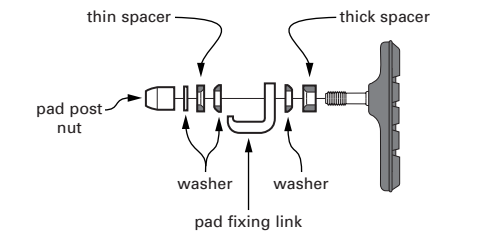
3. USING A 5MM HEX WRENCH, TIGHTEN THE BRAKE BOSS BOLT TO 45 – 60 IN.LBS. (5.1 – 6.8 NM).
4. REPEAT 1 – 3 FOR THE LEFT ARM.
ALL LINEAR-PULL BRAKES: SEE FIGURE 3
5. ARRANGE THE **THICK** AND **THIN** SPACERS – FOR EACH PAD – SO WHEN THE PADS ARE PUSHED AGAINST THE RIM, **L** IS AT LEAST 39MM.

BE SURE TO LEAVE ABOUT **1mm** BETWEEN THE TOP OF THE BRAKE PAD AND THE TOP OF THE RIM!
USE ONLY NEW BRAKE CABLE AND CABLE HOUSING!
9. RUN THE NEW BRAKE CABLE THROUGH THE NOODLE AND THE BELLOWS SEE FIGURE 4.
10. USING A 5MM HEX WRENCH, TIGHTEN THE CABLE CLAMP BOLT TO 50 – 70 IN.LBS. (5.6 – 7.9 NM).

INSTALLATION

9.0SL / 9.0 LINEAR-PULL BRAKES: SEE FIGURE 1
1. SLIDE COMPLETE BRAKE ONTO BOSSES.
2. USING A 5 MM HEX WRENCH, TIGHTEN THE BRAKE BOSS BOLT TO 45 – 60 IN.LBS. (5.1 – 6.8 NM).
7.0 / 5.0 LINEAR-PULL BRAKES: SEE FIGURE 2
5.0 LINEAR-PULL BRAKES ONLY:
DO **NOT** REMOVE THE PLASTIC 'PLUG' IN THE PIVOT. THE PLUG WILL POP FREE WHEN THE ARM IS INSTALLED ONTO THE BRAKE BOSS. YOU MAY DISCARD THE PLUG!
1. SLIDE THE RIGHT LINEAR-PULL BRAKE ARM ONTO THE RIGHT BRAKE BOSS.
2. ALIGN THE STOPPER PIN WITH THE **CENTER** SPRING HOLE.

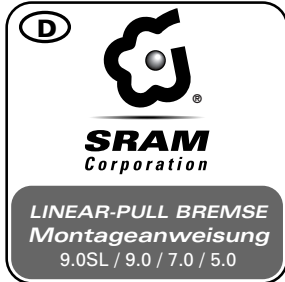
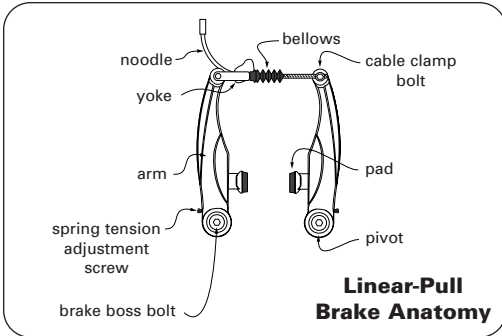
WARNING
TOO SMALL DIMENSION L WILL NOT ALLOW THE BRAKE PADS TO COME INTO FULL CONTACT WITH THE RIMS. THE BRAKES WILL NOT WORK.



6. HOLD ONE PAD AGAINST THE RIM USING THE ARM.
7. USING A 5MM HEX WRENCH, TIGHTEN THE PAD POST NUT TO 50 – 70 IN.LBS. (5.6 – 7.9 NM).
8. REPEAT 6-7 FOR THE OTHER PAD.

LEAVE A **TOTAL** CLEARANCE OF **3mm** (MAXIMUM) BETWEEN THE BRAKE PADS AND THE RIM!
11. USING A SMALL SCREW DRIVER, TURN THE SPRING TENSION ADJUSTMENT SCREWS TO BALANCE THE ARMS AND EQUALIZE THE PAD OFFSETS SEE FIGURE 5.
• TURN THE SPRING TENSION ADJUSTMENT SCREW **CLOCKWISE** TO PULL THE PAD AWAY FROM THE RIM.
• TURN THE SPRING TENSION ADJUSTMENT SCREW **COUNTER-CLOCKWISE** TO PUSH THE PAD CLOSER TO THE RIM.
12. PULL EACH BRAKE LEVER – HARD – AT LEAST 5 – 10 TIMES.

WARNING
CHECK THAT ALL THE BRAKE SYSTEM COMPONENTS ARE FUNCTIONING PROPERLY!



Achtung!
Für die richtige Montage und den einsatzgerechten Gebrauch der SRAM Linear Pull Bremse (V-Brakes) lesen Sie sorgfältig alle Informationen.

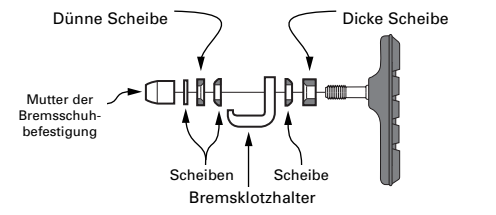
ACHTUNG!
BEVOR SIE LOSFAHREN, VERSICHERN SIE SICH **IMMER**, DASS DIE BREMSEN VORNE UND HINTEN EINWANDFREI FUNKTIONIEREN. FALLS SICH BREMSHEBEL UND SCHALTER GEGENSEITIG BEEINTRÄCHTIGEN, DREHEN SIE EINEN DER BEIDEN IN EINE ANDERE POSITION. ÜBERPRÜFEN SIE DIE FUNKTION DER BREMSEN NOCH EINMAL!
ÜBEN SIE FAHR- UND BREMSSTECHNIKEN UNTER SICHEREN BEDINGUNGEN, BEVOR SIE SICH IN DAS GELÄNDE ODER IN DEN STRAßENVERKEHR BEGEBEN. RUCKARTIGES BREMSSEN KÖNNTE EIN ÜBERSCHLAGEN DES FAHRRADES VERURSACHEN UND DEN FAHRER SCHWER VERLETZEN.

MONTAGE

9.0SL / 9.0 LINEAR-PULL-BREMSEN: SIEHE BILD 1
1. SETZEN SIE DIE KOMPLETTE BREMSE AUF DIE BREMSOCKEL.
2. MONTIEREN SIE DIE BEIDEN BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN, 5 MM INNENSECHSKANT, ANZUGSMOMENT 5,1 – 6,8 NM.
7.0 / 5.0 LINEAR-PULL-BREMSEN: SIEHE BILD 2
NUR 5.0 SRAM LINEAR-PULL-BREMSEN:
DEN KUNSTSTOFFSTOPFEN VOR DER MONTAGE NICHT ENTFERNEN, DIESER WIRD WÄHREND DES AUFSTECKENS HERAUSGEDRÜCKT!
1. SETZEN SIE DEN RECHTEN BREMSARM AUF DEN RECHTEN SOCKEL.
2. FÜHREN SIE DEN ANSCHLAGZAPFEN DES BREMSKÖRPERS IN DAS **MITTLERE** LOCH NEBEN DEM SOCKEL.

3. MIT EINEM 5 MM INNECHSKANTSCHLÜSSEL DIE BEFESTIGUNGSSCHRAUBE MIT EINEM ANZUGSDREHMOMENT VON 5,1 – 6,8 NM FESTZIEHEN.
4. MONTIEREN SIE DEN LINKEN BREMSARM IN GLEICHER WEISE.
ALLE LINEAR-PULL-BREMSEN: SIEHE BILD 3
5. AN JEDEM BREMSSCHUH KÖNNEN SIE DIE **DÜNNEN** UND **DICKEN** SCHEIBEN AUSTAUSCHEN. DAMIT STELLEN SIE DEN ABSTAND DER BEIDEN BREMSARME ZUR FELGE EIN. WENN SIE DIE BREMSARME GEGEN DIE FELGE DRÜCKEN, SOLL DER ABSTAND **L** MINDESTENS **39** MM BETRAGEN.

ACHTUNG!
BEI ZU KLEINEM MAB L IST EINE AUSREICHENDE BREMSWIRKUNG NICHT SICHERGESTELLT.

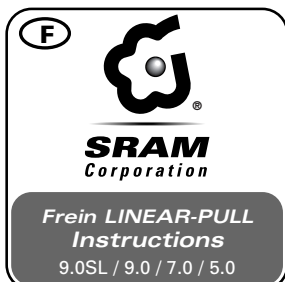
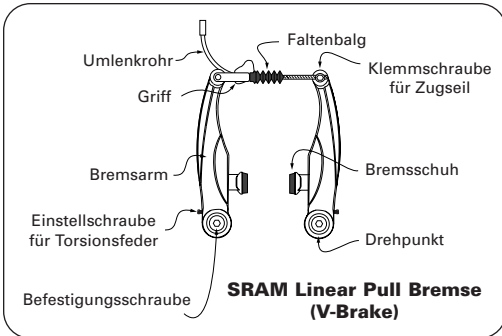


6. DRÜCKEN SIE MIT DEM BREMSARM DEN BREMSSCHUH GEGEN DIE FELGE.
7. ZIEHEN SIE MIT EINEM 5 MM INNENSECHSKANTSCHLÜSSEL DIE MUTTER DER BREMSCHUHBEFESTIGUNG FEST, ANZUGSMOMENT 5,6 – 7,9 NM.

8. VERFAHREN SIE MIT DEM LINKEN BREMSARM IN GLEICHER WEISE.
ACHTEN SIE DARAUF, DAS SIE MINDESTENS **1 mm** ABSTAND ZWISCHEN DER OBEREN BREMSSCHUHKANTE UND DER OBEREN FELGENKANTE EINSTELLEN. VERWENDEN SIE AUSSCHLIEßLICH NEUE BREMSZÜGE UND SEILHÜLLEN.
9. FÜHREN SIE DAS ZUGSEIL DURCH SEILHÜLLE, UMLENKROHR UND FALTENBALG SIEHE BILD 4.
10. ZIEHEN SIE DIE KLEMMSCHRAUBE FÜR DAS ZUGSEIL MIT EINEM 5 MM INNENSECHSKANTSCHLÜSSEL FEST, ANZUGSMOMENT IST 5,6 – 7,9 NM.
DER **GESAMTZWISCHENRAUM** ZWISCHEN DEN BREMSSCHUHEN UND DER FELGE SOLL MAXIMAL **3 mm** BETRAGEN.

11. STELLEN SIE MIT EINEM KLEINEN SCHRAUBENDREHER AN DER FEDEREINSTELLSCHRAUBE EINEN GLEICHMÄßIGEN ABSTAND DER BREMSCHUHE ZUR FELGE EIN. SIEHE BILD 5.
• DREHEN SIE DIE FEDEREINSTELLSCHRAUBE **IM UHRZEIGERSINN**, UM DEN ABSTAND ZUR FELGE ZU ERHÖHEN.
• DREHEN SIE DIE FEDEREINSTELLSCHRAUBE **GEGEN DEN UHRZEIGERSINN**, UM DEN ABSTAND VOM BREMSCHUH ZUR FELGE ZU VERRINGERN.
12. ZIEHEN SIE DEN BREMSHEBEL 5 – 10 MAL KRÄFTIG AN, DAMIT DER BREMSZUG SICH SETZEN KANN.

ACHTUNG!
KONTROLLIEREN SIE ALLE BREMSYSTEM-KOMPONENTEN AUF IHRE RICHTIGE UND EINWANDFREIE FUNKTIONSWEISE !



SVP!
Lire attentivement ces instructions pour installer et utiliser correctement les étriers de frein.

ATTENTION !
AVANT DE ROULER, **TOUJOURS** VÉRIFIER LE BON FONCTIONNEMENT DES LEVIERS DE FREIN. EN CAS DE FROTTEMENT ENTRE LE LEVIER ET LA MANETTE, DÉPLACER L'UN OU L'AUTRE DES ÉLÉMENTS.
SE FAMILIARISER EN TOUTE SÉCURITÉ À L'UTILISATION DE LA BICYCLETTE ET DU SYSTÈME DE FREINAGE AVANT L'UTILISATION EN TOUT TERRAIN OU DANS LA CIRCULATION. UN FREINAGE BRUTAL PEUT FAIRE BASCULER LA BICYCLETTE VERS L'AVANT ET ENTRAÎNER DES DOMMAGES CORPORELS AU CYCLISTE.

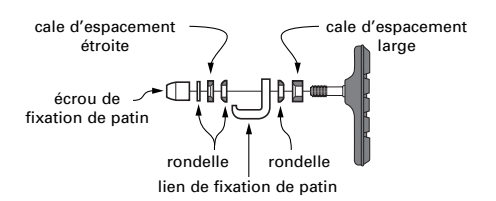
MONTAGE

ÉTRIERS DE FREIN À TIRAGE LINÉAIRE **9.0SL / 9.0** :
VOIR SCHÉMA 1
1. RÉGLÉZ LE FREIN COMPLET.
2. A L'AIDE D'UNE CLÉ ALLEN DE 5 MM, SERRER LES VIS DE MONTAGE AVEC UN COUPLE DE SERRAGE DE 5.1 – 6.8 NM.
POUR LE MODÈLE 5.0 UNIQUEMENT :
NE PAS RETIRER DU PIVOT LA PIÈCE PLASTIQUE. CETTE PIÈCE SORTIRA LORSQUE LA TIGE DU PATIN SERA INSÉRÉE DANS LA PATTE DE CADRE. JETEZ CETTE PIÈCE (EN RESPECTANT VOTRE ENVIRONNEMENT)

ÉTRIERS DE FREIN À TIRAGE LINÉAIRE **7.0 / 5.0** :
VOIR SCHÉMA 2
1. POSITIONNER L'ÉTRIER DROIT SUR LA PATTE DROITE DE CADRE.

2. ALIGNER LA BROCHE D'ARRÊT AVEC L'ORIFICE DE RESSORT CENTRAL.
3. A L'AIDE D'UNE CLÉ ALLEN DE 5 MM, SERRER LE VIS DE MONTAGE AVEC UN COUPLE DE SERRAGE DE 5.1 – 6.8 NM.
4. RÉPÉTER LES POINTS 1 À 3 POUR L'ÉTRIER GAUCHE.
TOUS LES ÉTRIERS DE FREIN À TIRAGE LINÉAIRE :
VOIR SCHÉMA 3
5. PLACER LES CALES D'ESPACEMENT ÉTROITE ET LARGE POUR CHAQUE PATIN DE MANIÈRE À CE QUE LA DISTANCE L SOIT AU MINIMUM DE 39 MM LORSQUE LES PATINS TOUCHENT LA JANTE.

ATTENTION
SI LA MESURE L EST TROP PETITE, IL N'EST PAS POSSIBLE DE GARANTIR UN FREINAGE SUFFISANT.



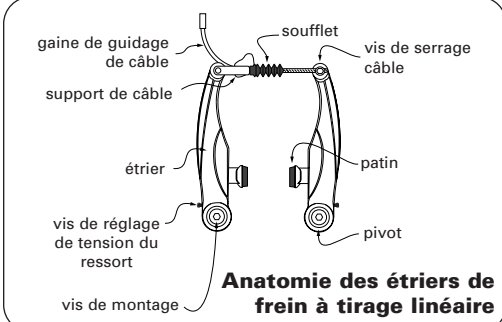
6. POSITIONNER UN PATIN SUR LA JANTE EN UTILISANT L'ÉTRIER.
7. A L'AIDE D'UNE CLÉ ALLEN DE 5 MM, SERRER L'ÉCROU DE FIXATION DE PATIN AVEC UN COUPLE DE SERRAGE DE 5.6 – 7.9 NM.
8. RÉPÉTER LES POINTS 6 ET 7 POUR LE DEUXIÈME PATIN.

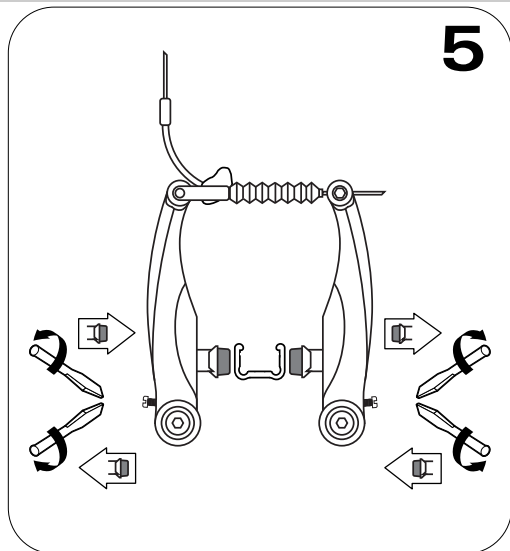
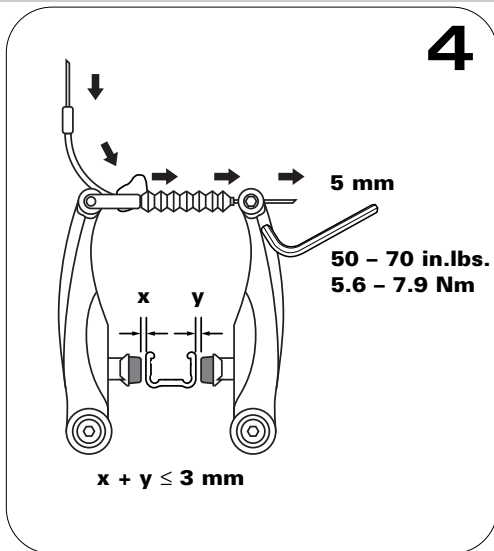
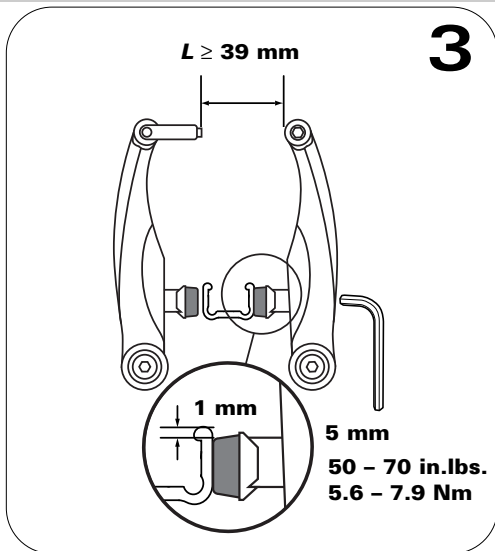
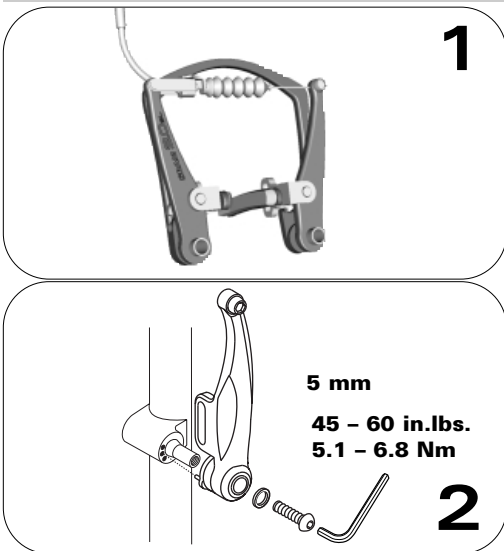
ASSUREZ-VOUS DE LAISSER **1 mm** ENTRE LES PARTIES SUPÉRIEURES DU PATIN ET DE LA JANTE!
UTILISER UNIQUEMENT UNE GAINÉ ET UN CÂBLE NEUF.
9. FAIRE COULISSER LE CÂBLE NEUF DANS SA GAINÉ DE GUIDAGE ET DANS LE SOUFFLET. VOIR SCHÉMA 4
10. A L'AIDE D'UNE CLÉ ALLEN DE 5 MM, SERRER LA VIS DE SERRAGE CÂBLE AVEC UN COUPLE DE SERRAGE DE 5.6 – 7.9 NM.

L'ESPACE CUMULÉ ENTRE LES PATINS ET LA JANTE NE DOIT PAS DÉPASSER **3 mm** !

11. AVEC UN PETIT TOURNEVIS, TOURNER LA VIS DE RÉGLAGE DE TENSION DU RESSORT POUR ÉQUILIBRER LES ÉTRIERS ET POSITIONNER LES PATINS AU MÊME NIVEAU. VOIR SCHÉMA 5
• TOURNER CETTE VIS DE RÉGLAGE DANS **LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE** POUR ÉLOIGNER LE PATIN DE LA JANTE.
• TOURNER CETTE VIS DE RÉGLAGE DANS **LE SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE** POUR RAPPROCHER LE PATIN DE LA JANTE.
12. ACTIONNER À FOND CHAQUE LEVIER DE FREIN AU MOINS 5 À 10 FOIS.

ATTENTION !
VÉRIFIER QUE TOUS LES ÉLÉMENTS DU SYSTÈME DE FREINAGE FONCTIONNENT CORRECTEMENT.





POR FAVOR!
leer todas las instrucciones con atención para lograr una correcta instalación y uso.

ATENCIÓN!
ANTES DE MONTAR, CHEQUEAR **SIEMPRE** LAS MANETAS DE FRENO DELANTERO Y TRASERO PARA COMPROBAR SU BUEN FUNCIONAMIENTO. SI EXISTIESE ALGUNA INTERFERENCIA ENTRE EL MANDO DE CAMBIO Y LA MANETA DE FRENO, MOVER UNA DE ELLAS FUERA DEL RADIO DE ACCIÓN DE LA OTRA.

ANTES DE MONTAR EN AL MONTAÑA O CON TR-FICO ABIERTO, ASEGURARSE A CONCIENCIA QUE SE HA APRENDIDO A USAR CORRECTAMENTE EL NUEVO SISTEMA DE FRENOS. UN BRUSCO ACCIONAMIENTO DE LOS FRENOS PODRÍA CAUSAR QUE LA BICICLETA VOLCASE HACIA DELANTE PROVOCANDO SERIOS DAÑOS AL USUARIO.

2. ALINEAR EL TOPE REGULADOR DEL MUELLE CON EL AGUJERO DEL **CENTRO**.

3. USANDO UNA LLAVE DE 5 MM ALLEN, APRETAR EL TORNILLO DE ANCLAJE A 5.1 – 6.8 Nm.

4. REPETIR LOS PASOS DEL 1 – 3 CON EL BRAZO IZQUIERDO.

Todos LOS FRENOS DE TIRO LINEAL: **VER FIGURA 3**

5. PREPARAR LOS ESPACIADORES **FINO Y GORDO** - PARA CADA ZAPATA-, PARA QUE CUANDO ÉSTAS APOYEN SOBRE LA LLANTA, LA DISTANCIA **L** SEA DE **39** MM COMO MÍNIMO.

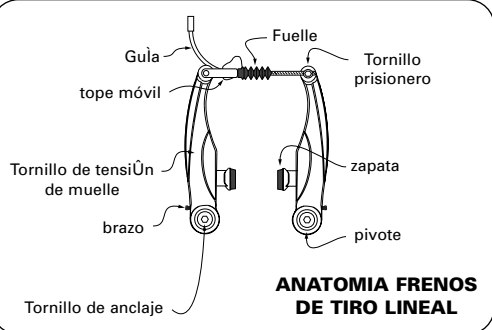
¡COMPROBAR QUE SE DEJA **1 mm** DE SEPARACION ENTRE LA PARTE SUPERIOR DE LA ZAPATA Y LA PARTE SUPERIOR DE LA LLANTA!

¡USAR SOLO CABLES Y FUNDAS DE FRENO NUEVAS!

9. PASAR EL CABLE NUEVO A TRAVÉS DE LA GUÍA Y DEL FUELLE. **VER FIGURA 4.**

10. USANDO UNA LLAVE DE 5MM ALLEN, APRETAR EL TORNILLO PRISIONERO DEL CABLE A 5.6 – 7.9 Nm.

DEJAR UNA SEPARACIÓN **TOTAL DE 3 mm** (MÁXIMA) ENTRE LA ZAPATA Y LA LLANTA!



INSTALACION

FRENOS DE TIRO LINEAL **9.0SL / 9.0**: **VER FIGURA 1**

1. COLOQUE EL FRENO COMPLETO EN SU SOPORTE.
2. MONTE AMBOS TORNILLOS DE FIJACIÓN, 5 MM HEXÁGONO INTERIOR, PAR DE APRIETE DE 5,1 – 6,8 Nm.

FRENOS DE TIRO LINEAL **7.0 / 5.0**: **VER FIGURA 2**

SOLO FRENOS DE TIRO LINEAL 5.0:
No QUITAR EL PL-STICO (TAPON) DEL PIVOTE. EL TAPON SALDR- POR SI SOLO AL MONTAR EL BRAZO DEL FRENO EN EL PIVOTE DEL CUADRO. QUIZ-S HAYA QUE RETIRAR MANUALMENTE EL TAPON (CON CUIDADO, POR SUPUESTO).

1. DESLIZAR EL BRAZO DERECHO DEL FRENO DE TIRO LINEAL DENTRO DEL PIVOTE DERECHO DEL CUADRO.

ATENCIÓN!
SI LA MEDIDA L ES MUY PEQUEÑA, NO SE GARANTIZARÁ UN EFECTO SUFICIENTE DE FRENADO.

5. SUJETAR UNA ZAPATA CONTRA LA LLANTA USANDO EL BRAZO DEL FRENO.

7. USANDO UNA LLAVE DE 5 MM ALLEN, APRETAR EL TORNILLO DE AJUSTE DE LA ZAPATA A 5.6 – 7.9 Nm.

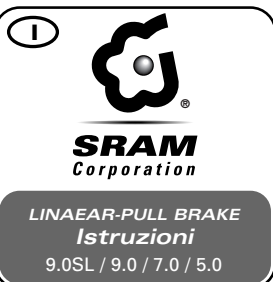
8. REPETIR LOS PASOS 6 – 7 CON LA OTRA ZAPATA.

11. USANDO UN PEQUEÑO DESTORNILLADOR, GIRAR LOS TORNILLOS DE AJUSTE DE TENSION DEL MUELLE PARA EQUILIBRAR LOS BRAZOS DEL FRENO Y AJUSTAR EL ASENTAMIENTO DE LAS ZAPATAS. **VER FIGURA 5.**

- GIRAR EL TORNILLO DE AJUSTE DE TENSION DEL MUELLE EN EL SENTIDO DE LAS AGUJAS DEL RELOJ PARA SEPARAR LA ZAPATA DE LA LLANTA.
- GIRAR EL TORNILLO DE AJUSTE DE TENSION DEL MUELLE EN EL **SENTIDO CONTRARIO** A LAS AGUJAS DEL RELOJ PARA COLOCAR LA ZAPATA MÁS PRÓXIMA A LA LLANTA.

12. ACCIONAR CADA MANETA DE FRENO -CON FIRMEZA- AL MENOS 5 – 10 VECES.

¡CHEQUEAR QUE TODOS LOS COMPONENTES DEL SISTEMA DE FRENADO FUNCIONAN CORRECTAMENTE!



ATTENZIONE!
Per una installazione ed un uso appropriato dei linear pull brake (freni a tiraggio lineare) leggere interamente le istruzioni.

PRUDENZA

PRIMA DI FARE UNA PROVA SU STRADA ASSICURARSI **SEMPRE** CHE LE LEVE FRENO (ANT. E POS.) FUNZIONINO CORRETTAMENTE. SE CI SONO INTERFERENZE TRA IL CORPO DEL COMANDO E QUELLO DEL FRENO PROCEDERE ALLA ROTAZIONE DI UNO DEI DUE COMPONENTI. CONTROLLARE NUOVAMENTE IL FUNZIONAMENTO DELLE LEVE FRENO.

PRIMA DI AFFRONTARE IL FUORISTRADA O IL TRAFFICO ASSICURARSI CHE IL SISTEMA DI FRENATA RISPETTI LE NORMALI CONDIZIONI DI SICUREZZA. FRENATE BRUSCHE CON IL FRENO ANTERIORE POSSONO PROVOCARE SERI DANNI AL CORRIDORE.

3. UTILIZZANDO UNA CHIAVE ESAGONALE DA 5 MM SERRARE IL BULLONE DI FISSAGGIO, CON UNA FORZA DI TORSIONE PARI A 5.1 – 6.8 Nm.

4. RIPETERE I PUNTI 1 – 3 PER IL BRACCIO SINISTRO.

TUTTI I FRENI A TIRAGGIO LINEARE: **VEDI FIGURA 3**

5. PER OGNI PATTINO STABILIRE SE IMPIEGARE LO SPAZIATORE **LARGO** O **SOTTILE** AGENDO NEL SEGUENTE MODO PREMERE I PATTINI CONTRO IL CERCHIO, LA DISTANZA **L** DEVE ESSERE DI ALMENO 39 MM.

PRUDENZA
SE LA MISURA L È TROPPO PICCOLA, NON VIENE GARANTITO UN EFFETTO FRENANTE SUFFICIENTE.

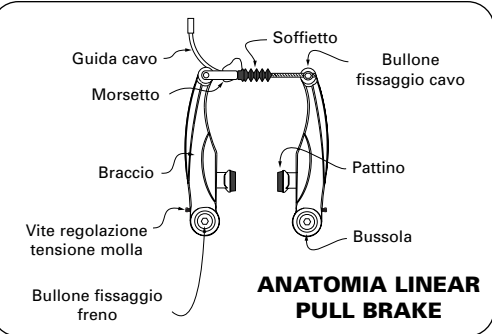
ASSICURARSI DI POSIZIONARE IL PATTINO IN MODO TALE CHE TRA LA SUA PARTE SUPERIORE E L'ESTREMITÀ DEL CERCHIO CI SIA CIRCA **1 mm**.

UTILIZZARE SOLO GUAINA E FILI FRENO NUOVI.

9. INSERIRE IL NUOVO FILO FRENO ATTRAVERSO IL GUIDA CAVO E IL SOFFIETTO. **VEDI FIGURA 4.**

10. UTILIZZANDO UNA CHIAVE ESAGONALE DA 5 MM STRINGERE IL BULLONE FISSAGGIO CAVO CON UNA FORZA TORSIONALE PARI 5.6 – 7.9 Nm.

LASCIARE UN "ARIA" (SPAZIO X+Y) DI **3 mm** (MASSIMO) TRA IL PATTINO FRENO E IL CERCHIO



INSTALLAZIONE

FRENI A TIRAGGIO LINEARE **9.0SL / 9.0**: **VEDI FIGURA 1**

1. PORRE IL FRENO COMPLETO SUL SUPPORTO.
2. AVVITARE ENTRAMBE LE VITI DI FISSAGGIO AD ESAGONO INCASSATO DI 5 MM E SERRARLE CON 5,1 – 6,8 Nm.

FRENI A TIRAGGIO LINEARE **7.0 / 5.0**: **VEDI FIGURA 2**

SOLO PER IL MODELLO 5.0 LINEAR-PULL BRAKES:
NON RIMUOVERE IL "TAPPO" IN PLASTICA DALLA BUSSOLA. INFILANDO IL BRACCIO SUL PERNO IL "TAPPO" SI LIBERÁ AUTOMATICAMENTE INSTALLED ONTO THE BRAKE BOSS. YOU MAY DISCARD THE PLUG! (PROPERLY, OF COURSE.)

1. INFILARE IL BRACCIO DESTRO SUL CORRISPONDENTE PERNO.
2. INSERIRE IL PIEDINO DI FERMO NEL FORO **CENTRALE**.

6. AGENDO SUL BRACCIO PREMERE IL PATTINO CONTRO IL CERCHIO

7. UTILIZZANDO UNA CHIAVE ESAGONALE DA 5 MM SERRARE IL BULLONE DI FISSAGGIO PATTINO CON UNA FORZA TORSIONALE PARI A 5.6 – 7.9 Nm).

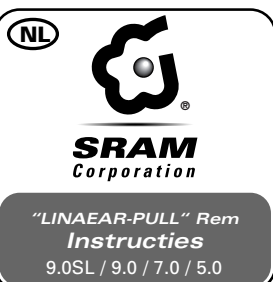
8. RIPETERE I PUNTI 6 – 7 PER L'ALTRO PATTINO.

11. UTILIZZANDO UN PICCOLO CACCIAVITE RUOTARE LA VITE REGOLAZIONE TENSIONE MOLLA PER BILANCIARE LE BRACCIA DEL FRENO ED AVERE UN UGUALE DISTANZA FRA I PATTINI E IL CERCHIO. **VEDI FIGURA 5.**

- RUOTARE LA VITE REGOLAZIONE TENSIONE MOLLA IN **SENSO ORARIO** PER ALLONTANARE IL PATTINO DAL CERCHIO.
- RUOTARE LA VITE REGOLAZIONE TENSIONE MOLLA IN **SENSO ANTIORARIO** PER AVVICINARE IL PATTINO AL CERCHIO.

12. AZIONARE CON FORZA OGNI LEVA FRENO ALMENO 5 – 10 VOLTE.

CONTROLLARE CHE TUTTI I COMPONENTI DEL SISTEMA FRENANTE FUNZIONINO CORRETTAMENTE.



Let op:
Lees alle instructies voor de juiste remgreep installatie en het juiste gebruik.

LET OP!

VOOR HET RIJDEN **ALTIJD** DE WERKING VAN ZOWEL DE VOOR ALS DE ACHTER REM CONTROLEREN. INDIEN DE SHIFTER DE WERKING VAN DE REMMEN STOREN MOET ÉÉN VAN DE TWEE VERDRAAID WORDEN.

OEFEN HET REMMEN ALTIJD ONDER VEILIGE OMSTANDIGHEDEN, VOORDAT JE ER MEE HET BOS OF HET VERKEER IN GAAT. OPEENS REMMEN KAN RESULTEREN IN HET OVER DE KOP GAAN VAN DE FIETS, WAT NATUURLIJK WEER TOT VERWONDINGEN VAN DE RIJDER KAN LEIDEN.

3. ZET DE REMBOUT VAST MET EEN 5 MM INBUS, ANHAAL-MOMENT 5.1 – 6.8 Nm.

4. HERHAAL STAP 1 T/M 3 VOOR DE LINKER ARM

ALLE LINEAR-PULL-REMMEN:

5. PLAATS DE TUSSEN-RINGS (**DIKKE** OF **DUNNE**) ZODAT ALS DE REMBLOKKEN TEGEN DE VELG GEDRUKT WORDEN, DE AFSTAND **L** MINSTENS 39 MM IS.

LET OP!
ALS DE AFMETING L TE KLEIN IS, KUNT U ER NIET OP VERTROUWEN DAT DE REMWERKING VOLDOENDE IS.

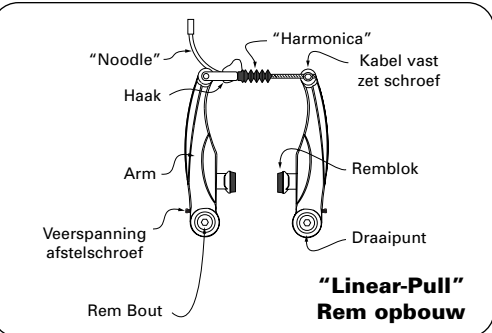
LAAT BIJ DE AFSTELLING VAN DE REMBLOKKEN MINIMAAL **1 mm** TUSSEN DE BOVENKANT VAN HET REMBLOK EN DE BOVENKANT VAN DE VELG.

GEbruik ALLEEN NIEUWE REM BINNEN EN BUITEN KABEL!

9. PLAATS DE NIEUWE REMKABEL DOOR "HARMONICA" EN IN DE HAAK. **ZIE FIGUUR 4.**

10. ZET DE REMKABEL VAST MET EEN 5 MM INBUS, AANHAAL-MOMENT 5.6 – 7.9 Nm.

LAAT MAXIMAAL **3 mm TOTALE** RUIMTE TUSSEN DE REMBLOKKEN EN DE VELG.



INSTALLATIE

9.0SL / 9.0 LINEAR-PULL-REMMEN: **ZIE FIGUUR 1**

1. PLAATS DE COMPLETE REM OP DE REMSOKKEL.
2. MONTEER DE BEIDE BEVESTIGINGSSCHROEVEN, 5MM INBUS, AANHAALMOMENT 5,1 – 6,8 Nm.

7.0 / 5.0 LINEAR-PULL-REMMEN: **ZIE FIGUUR 2**

ALLEEN VOOR DE 5.0:
VERWIJDER **NIET** DE PLASTIC PLUG UIT HET DRAAI-PUNT. DE PLUG ZAL VANZELF VRIJ KOMEN ALS DE REM OP DE REMSOKKEL GEPLAATST WORDT. NA HET PLAATSEN KAN DE PLUG WEG GENOMEN WORDEN.

1. PLAATS DE RECHTER ARM OP DE RECHTER REMSOKKEL.
2. HET NOKJE VAN DE VEER MOET IN HET **MIDDELSTE** GAATJE.

6. DRUK EEN ARM TEGEN DE VELG.

7. ZET HET REMBLOK VAST MET EEN 5 MM INBUS, ANHAAL-MOMENT 5.6 – 7.9 Nm.

8. HERHAAL STAP 6 EN 7 VOOR DE ANDERE REMBLOKKEN.

11. GEbruik EEN KLEINE SCHROEVENDRAAIER OM DE VEERSPANNING IN TE STELLEN. STEL DE VEERSPANNING ZO AF DAT DE AFSTAND TUSSEN DE REMBLOKKEN EN DE VELG AAN BEIDE ZIJDEN GELIJK IS. **ZIE FIGUUR 5.**

- VERDRAAI DE SCHROEF **MET DE KLOK** MEE OM HET REMBLOK VAN DE VELG AF TE BEWEGEN.
- VERDRAAI DE SCHROEF **TEGEN DE KLOK** IN OM HET REMBLOK NAAR DE VELG TOE TE BEWEGEN.

12. KNIJP DE REMGREPEN ONGEVEER 5 – 10 MAAL ZEER STEVIG IN EN.

CONTROLEER OF DE REMMEN NOG STEEDS JUUST WERKEN.